

Pioneer Dj

DJM-900NXS2

DJ MENGPAHEEL
MESA DE MEZCLAS DJ
Misturador de DJ
DJ микшерный пульт

<http://pioneerdj.com/support/>
<http://rekordbox.com/>

Op bovengenoemde Pioneer DJ website vindt u FAQ's, informatie over software, en andere informatie en diensten voor nog meer gebruiksgemak van uw product.

Zie de hierboven genoemde Pioneer website voor allerlei soorten informatie en diensten met betrekking tot rekordbox™.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort. Para varios tipos de información y servicios acerca del rekordbox™, visite el sitio web de Pioneer indicado arriba.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto. Para vários tipos de informações e serviços relativamente ao rekordbox™, consulte o site Web da Pioneer acima.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

Относительно различных типов информации и услуг относительно rekordbox™ смотрите вебсайт Pioneer выше.

Handleiding (Snelstartgids)

Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)

Manual de instruções (Guia de início rápido)

Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)

EAC

Nederlands

Español

Português

Русский



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B2_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Este producto está provisto de una clavija de tres conductores con toma de tierra (puesta a tierra) cuya tercera patilla es la de toma de tierra. Esta clavija sólo se adapta en una toma de corriente del tipo de toma de tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, llame a un electricista profesional para que le reemplace la toma de corriente por otra con toma de tierra que sea adecuada. No elimine el dispositivo de seguridad de la clavija con toma de tierra.

D3-4-2-1-6_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm detrás, y 3 cm en cada lado).

D3-4-2-1-7d*_A1_Es

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

D41-6-4_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **POWER** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Contenido

Cómo leer este manual

Gracias por adquirir este producto Pioneer DJ. Asegúrese de leer este manual y el Manual de instrucciones que está disponible en el sitio de Pioneer DJ. Ambos contienen información importante que debe comprender antes de utilizar este producto. Asegúrese, en concreto, de leer las "INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD". Además, asegúrese de conservar este manual junto con la "Garantía".

- En este manual, los nombres de canales y botones indicados en el producto, los nombres de menús del software, etc., se indican dentro de corchetes ([]). (p. ej.: Canal [MASTER], [ON/OFF], menú [File])
- Note que las pantallas y las especificaciones del software descritas en este manual, así como también la apariencia externa y las especificaciones del hardware, están actualmente en fase de desarrollo y pueden ser distintas de las especificaciones finales.
- Note que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc., la operación puede que sea distinta de los procedimientos descritos en este manual.

En este manual encontrará breves descripciones de los nombres de las partes de esta unidad y las conexiones entre esta unidad y los periféricos. Para unas instrucciones más detalladas de cómo usar esta unidad, consulte el Manual de instrucciones de esta unidad.

- Para saber cómo obtener el Manual de instrucciones de esta unidad, vea *Adquisición del Manual de instrucciones de esta unidad* en la página 4.

01 Antes de empezar a usar la unidad

Características	4
Contenido de la caja	4
Adquisición del Manual de instrucciones de esta unidad	4
Preparación del software	4

02 Nombres y funciones de los controles

Panel trasero	5
Panel de control	6

03 Conexiones

Conexión de terminales de entrada	8
Conexión de terminales de salida	9
Conexión al panel de control	9

04 Operación

Funcionamiento básico	10
-----------------------------	----

05 Información adicional

Solución de problemas	11
Cambio de los ajustes	11
Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas	11
Cuidados para los derechos de autor	11
Especificaciones	12

Antes de empezar a usar la unidad

Características

Esta unidad es un mezclador para reproductores DJ profesionales que continúa la tradición de la serie Pioneer DJM, la cual se ha convertido en estándar mundial en el ámbito de las discotecas y los clubes. No solo está equipado con una amplia gama de funciones para las actuaciones de DJ, incluido SOUND COLOR FX, BEAT FX y PRO DJ LINK, sino que también tiene un diseño que favorece un sonido de alta calidad y una elevada fiabilidad, así como una disposición del panel que permite una excelente operabilidad, ofreciendo por lo tanto una asistencia imprescindible para todo tipo de actuaciones de DJ.

Contenido de la caja

- Cable de alimentación
- Cable USB
 - Con esta unidad solo se incluye un cable USB.
Para conectar dos unidades, utilice un cable que cumpla con los estándares USB 2.0.
- Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido) (este documento)

Adquisición del Manual de instrucciones de esta unidad

Las diversas instrucciones se proveen algunas veces como archivos en formato PDF. Para ver archivos en formato PDF, deberá instalarse Adobe® Reader®.

1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de Pioneer DJ de abajo.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Haga clic en [Support].

3 Haga clic en el icono [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Haga clic en el icono [DJM-900NXS2] de la categoría [Mixer].

5 Haga clic en el idioma necesario de la página de descarga.

Preparación del software

Acerca del software controlador

Este software controlador es un controlador exclusivo para emitir señales de audio desde un ordenador.

❖ Obtención del software controlador

1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de Pioneer DJ de abajo.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Haga clic en el icono [Support].

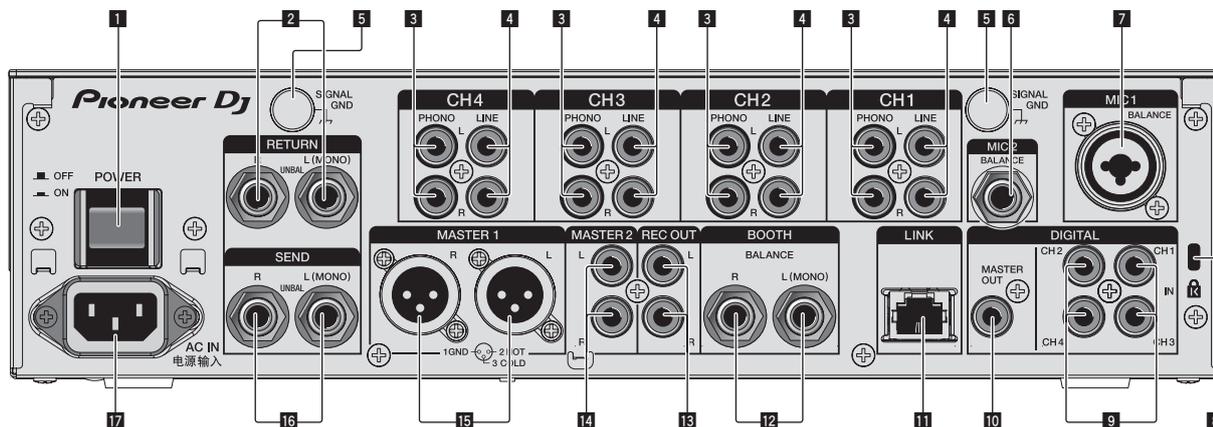
3 Haga clic en el icono [FIND SOFTWARE & FIRMWARE UPDATES].

4 Haga clic en el icono [DJM-900NXS2] de la categoría [Mixer].

5 Tras hacer clic en [Drivers], descargue el controlador de software más reciente de la página de descarga.

Nombres y funciones de los controles

Panel trasero



1 Botón POWER (página 10)

Conecta y desconecta la alimentación de esta unidad.

2 Terminales RETURN (página 9)

Conecte al terminal de salida de un efector externo. Cuando sólo está conectado el canal [L (MONO)], la entrada del canal [L (MONO)] entra simultáneamente al canal [R].

3 Terminales PHONO (página 8)

Conecte a un aparato con salida fonográfica (cápsula MM). No introduzca señales de nivel de línea. Para conectar un aparato a los terminales [PHONO], retire la clavija de cortocircuito insertada en los terminales. Inserte esta clavija de cortocircuito en los terminales [PHONO] cuando no haya nada conectado a ellos para cortar el ruido externo.

4 Terminales LINE (página 8)

Conecte a un reproductor DJ o a un componente de salida de nivel de línea.

5 Terminal SIGNAL GND (página 8)

Conecta aquí el cable de tierra de un reproductor analógico. Esto ayuda a reducir el ruido cuando se conecta un reproductor analógico.

6 Terminal MIC2 (página 8)

Conecta un micrófono aquí.

7 Terminal MIC1 (página 8)

Conecta un micrófono aquí.

8 Ranura de seguridad Kensington

9 Terminal DIGITAL IN (página 8)

Conecte estos a los terminales de salida coaxial digital de los reproductores DJ, etc. El sonido puede interrumpirse momentáneamente cuando se conmuta la frecuencia de muestreo de la señal de salida.

10 Terminal DIGITAL MASTER OUT (página 9)

Conéctelo al terminal digital de un preamplificador, etc. Da salida al audio del canal maestro en formato SPDIF. **Procure no conectarlo a un terminal de entrada analógica por error.**

11 Terminal LINK (página 8)

Conéctelo a los terminales LINK de un reproductor Pioneer DJ o a los puertos LAN de un ordenador con rekordbox instalado (PRO DJ LINK). Para conectar múltiples aparatos, use un concentrador de conmutación (de venta en el comercio).

Use un concentrador de conmutación compatible con 100Base-TX. Algunos concentradores de conmutación pueden no funcionar bien.

12 Terminales BOOTH (página 9)

Éstos son terminales de salida para un monitor de cabina. Si solo se ha conectado [L (MONO)], se emitirá audio mono.

13 Terminales REC OUT (página 9)

Éstos son terminales de salida para grabación.

14 Terminales MASTER2 (página 9)

Conéctelos a los terminales de entrada analógica de un amplificador de potencia, etc.

15 Terminales MASTER1 (página 9)

Conéctelos a los terminales de entrada analógica de un amplificador de potencia, etc. Asegúrese de usar éstas como salidas balanceadas. **Tenga cuidado para no conectar por error el cable de alimentación de otra unidad.**

16 Terminales SEND (página 9)

Conecte al terminal de entrada de un efector externo. Cuando sólo está conectado el canal [L (MONO)] sale una señal de audio monofónico.

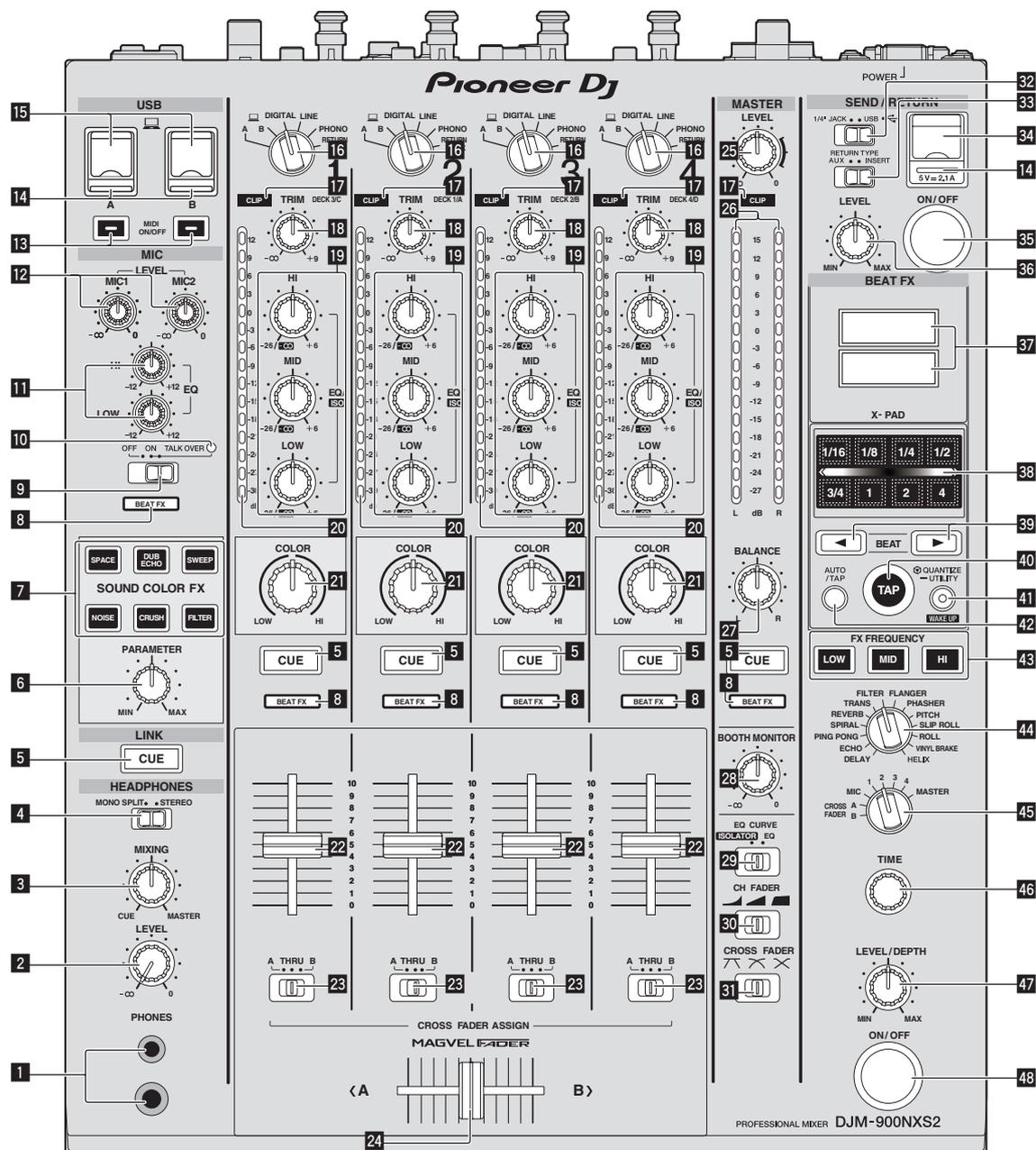
17 AC IN

Conecta a una toma de corriente con el cable de alimentación incluido. Espere hasta que todas las conexiones entre el equipo estén terminadas antes de conectar el cable de alimentación. Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

ADVERTENCIA

Las clavijas de cortocircuito deberán guardarse fuera del alcance de los niños y los bebés. Si alguien traga una de ellas por accidente, póngase en contacto inmediatamente con un médico.

Panel de control



1 Terminal PHONES (página 10)

Conecte aquí los auriculares.
Este producto admite clavijas de auriculares estéreo 1/4" y miniclavijas estéreo de 3,5 mm.

2 Control LEVEL (página 10)

Ajusta la salida del nivel de sonido desde los auriculares.

3 Control MIXING (página 10)

Éste ajusta el balance del volumen de monitoreo del sonido de los canales para los que se pulsa el botón [CUE] y el sonido del canal [MASTER].

4 Conmutador selector MONO SPLIT, STEREO (página 10)

Cambia cómo se distribuye la salida de sonido de monitoreo de los auriculares.

5 Botón CUE (página 10)

Pulsa el botón, o botones, [CUE] del canal, o canales, que quiera monitorear.

6 Control PARAMETER

Ajusta el parámetro SOUND COLOR FX.

7 Botones SOUND COLOR FX

Éstos encienden/apagan los efectos SOUND COLOR FX.

8 Indicador selector del canal de efectos

El indicador del canal seleccionado con el conmutador selector del canal de efectos se enciende.

9 Conmutador selector OFF, ON, TALK OVER (página 10)

Enciende/apaga el micrófono.

10 Indicador de micrófono (página 10)

11 Controles EQ (HI, LOW) (página 10)

Éstos ajustan la calidad tonal de los canales [MIC1] y [MIC2].

12 Control MIC LEVEL (página 10)

Ajusta el nivel de la salida de sonido desde el canal [MIC1] o el canal [MIC2].

13 Botones MIDI ON/OFF

Activa y desactiva la función MIDI.

14 Indicador de conexión USB

Un indicador se enciende cuando se conecta un ordenador. Parpadea cuando el software del controlador no está instalado en el ordenador.

15 Terminal USB (página 9)

Conecte el ordenador.

16 Conmutadores selectores de entrada (página 10)

Selecciona la fuente de entrada de cada canal desde los componentes conectados a esta unidad.

17 Indicadores CLIP

Un indicador se enciende cuando entra sonido en un canal a un volumen excesivo.

18 Control TRIM (página 10)

Ajusta el nivel de las señales de audio introducidas en cada canal.

19 Controles EQ/ISO (HI, MID, LOW)

Éstos ajustan la calidad del sonido de diferentes canales.

20 Indicador de nivel de canal (página 10)

Visualiza el nivel del sonido de los diferentes canales antes de pasar por los fader de canales.

21 Control COLOR

Éste cambia los parámetros del SOUND COLOR FX de los diferentes canales.

22 Fader de canal (página 10)

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen en cada canal.

23 Conmutador selector CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B) (página 10)

Establezca el destino de salida de cada canal en [A] o [B].

24 Crossfader (página 10)

Envía señales de audio asignadas por el conmutador de asignación de crossfader correspondiente a las características de curva seleccionadas por [CROSS FADER] (conmutador selector de curva de crossfader).

25 Control MASTER LEVEL (página 10)

Ajusta la salida de nivel de audio de los terminales [MASTER1] y [MASTER2].

26 Indicador de nivel maestro (página 10)

Visualiza la salida de nivel de audio de los terminales [MASTER1] y [MASTER2].

27 Control BALANCE

Ajusta el balance derecho/izquierdo de la salida de sonido desde los terminales [MASTER1], etc.

28 Control BOOTH MONITOR (página 10)

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen por el terminal [BOOTH].

29 Conmutador selector EQ CURVE (ISOLATOR, EQ)

Cambia la función de los controles [EQ/ISO (HI, MID, LOW)].

30 Conmutador selector CH FADER (—, ▲, ▼)

Cambia las características de la curva del fader de canales.

31 Conmutador selector CROSS FADER (∩, ∪, X)

Cambia las características de curva de crossfader.

32 Conmutador selector SEND/RETURN (1/4" JACK, ↔)

Conmuta la fuente de E/S del canal SEND/RETURN.

Selecciona o bien el aparato conectado a los terminales [SEND/RETURN] de la parte posterior de la unidad o bien el aparato conectado al terminal de conexión de aparatos portátiles del panel de operaciones.

33 Conmutador selector RETURN TYPE (AUX, INSERT)

Selecciona el método SEND/RETURN.

34 Terminal de conexión de aparatos portátiles (puerto USB)

Permite conectar un aparato portátil.

35 Botón SEND/RETURN ON/OFF

Enciende y apaga SEND/RETURN.

36 Control SEND/RETURN LEVEL

Ajusta el nivel de sonido de SEND/RETURN.

37 Pantalla de la unidad principal

Muestra el nombre del efecto, el BPM, el parámetro de efectos, etc.

38 X-PAD

BEAT FX se queda encendido mientras se toca. También se puede ajustar el parámetro en función del lugar que se toque.

39 Botones BEAT ◀, ▶

Establezca la fracción de tiempo de compás para sincronizar el sonido de efecto.

40 Botón TAP

Cuando el modo de medición de BPM se ajuste en [TAP], pulse el botón con un dedo para introducir los BPM manualmente.

41 Botón QUANTIZE (UTILITY, WAKE UP)

- **QUANTIZE:** Cuando se activa la función QUANTIZE para BEAT FX, el efecto se aplica al sonido sin perder el tempo de la pista que se está reproduciendo.
- **UTILITY:** Muestra la pantalla [UTILITY].
- **WAKE UP:** Cancela el estado de espera.

42 Botón AUTO/TAP

Cambia el modo de medición de BPM.

43 Botón FX FREQUENCY

Seleccione la gama para aplicar BEAT FX. BEAT FX se aplica a la gama del botón que está encendido.

44 Conmutador selector de efectos de tiempos de compás

Cambia el tipo de efecto BEAT FX.

45 Conmutador selector de canal de efectos

Cambia el canal al que se va a aplicar el BEAT FX.

46 Control TIME

Ajusta el parámetro de tiempo del BEAT FX.

47 Control LEVEL/DEPTH

Ajusta el parámetro cuantitativo del BEAT FX.

48 Botón ON/OFF de efectos de tiempos de compás

Enciende y apaga BEAT FX.

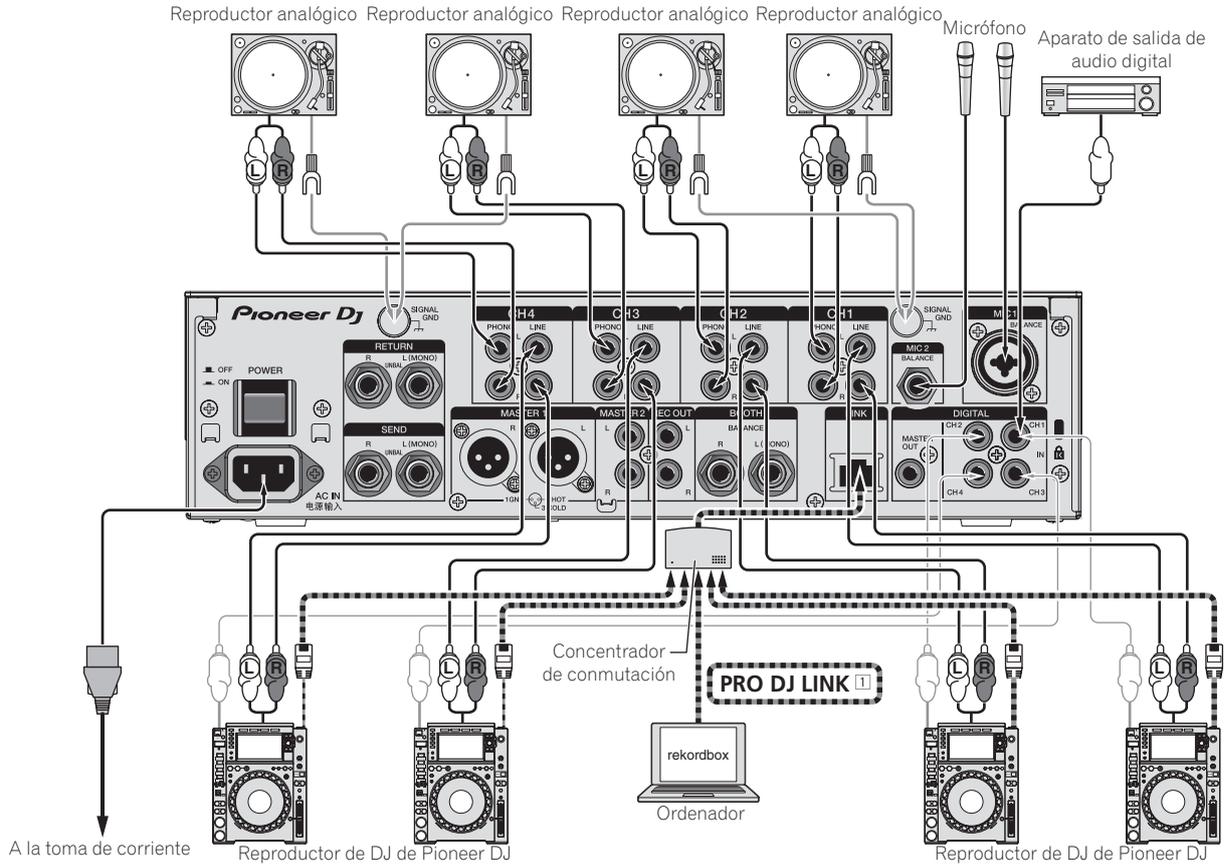
No tire del fader de canales ni de los controles crossfader con una fuerza excesiva. Los controles tienen una estructura que no permite extraerlos fácilmente. Tirar con fuerza de los controles podría dañar la unidad.

Conexiones

Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones. Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos. Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido. Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.

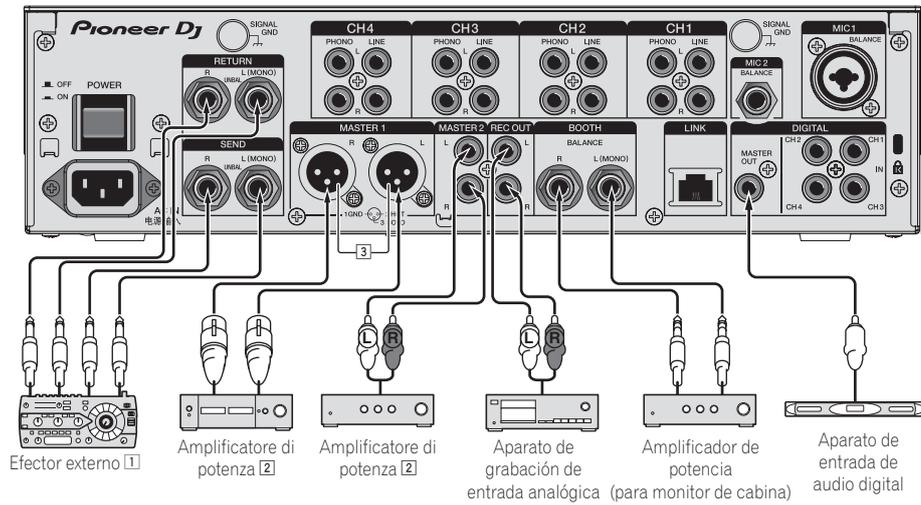
- Al realizar la conexión mediante un cable LAN, utilice un cable STP (CAT5e blindado).
- No desconecte el cable LAN cuando se están compartiendo archivos de música y/o información usando PRO DJ LINK.

Conexión de terminales de entrada



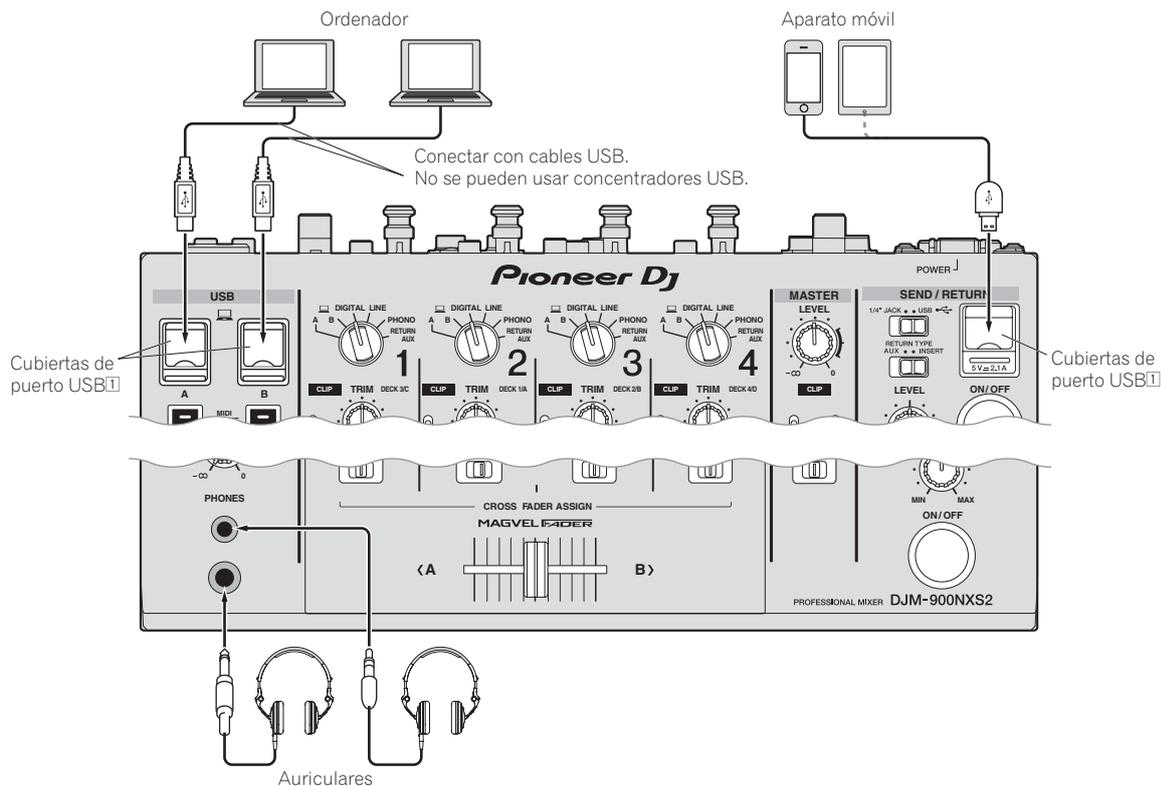
1 Para conocer detalles de PRO DJ LINK, vea el Manual de instrucciones.

Conexión de terminales de salida



- Conecte también el efector externo al terminal **[RETURN]** (terminal de entrada).
- Asegúrese de usar los terminales **[MASTER1]** sólo para una salida equilibrada. La conexión con una entrada desequilibrada (tal como RCA) usando un XLR a un cable de convertidor RCA (o adaptador de convertidor), etc., puede reducir la calidad del sonido y/o crear ruido. Para la conexión con una entrada desequilibrada (tal como RCA), use los terminales **[MASTER2]**.
- Tenga cuidado para no conectar por error el cable de alimentación de otra unidad al terminal [MASTER1].**

Conexión al panel de control



- No presione la cubierta de un puerto USB ni tire fuerte de ella. Podría dañarla.

Operación

Funcionamiento básico

Salida de sonido

1 Pulse el botón [POWER].

Conecte la alimentación de esta unidad.

2 Cambia los conmutadores selectores de entrada.

Selecciona las fuentes de entrada para los canales diferentes de entre los aparatos conectados a esta unidad.

3 Gire el control [TRIM].

Ajusta el nivel de las señales de audio introducidas en cada canal. El indicador de nivel de canal correspondiente se enciende cuando las señales de audio están entrando correctamente en ese canal.

4 Mueva el fader de canal alejándolo de usted.

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen en cada canal.

5 Cambie el conmutador selector [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)].

Cambia el destino de salida de cada canal.

6 Ajuste el crossfader.

Esta operación no es necesaria cuando el conmutador selector [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)] se pone en [THRU].

7 Gire el control [MASTER LEVEL].

Las señales de audio salen por los terminales [MASTER1] y [MASTER2]. El indicador de nivel maestro se enciende.

Monitoreo de sonido con auriculares

1 Conecte los auriculares al terminal [PHONES].

2 Pulse el botón, o botones, [CUE] del canal, o canales, que quiera monitorear.

3 Cambie el conmutador selector [MONO SPLIT, STEREO].

4 Gire el control [MIXING].

Éste ajusta el balance del volumen de monitoreo del sonido de los canales para los que se pulsa el botón [CUE] y el sonido del canal [MASTER].

5 Gire el control [LEVEL] para [HEADPHONES].

El sonido de los canales para los que se pulsa el botón [CUE] sale por los auriculares.

- Cuando se pulsa de nuevo el botón [CUE], el monitoreo se cancela.

Uso de un micrófono

1 Conecte un micrófono al terminal [MIC1] o [MIC2].

2 Ponga el conmutador selector [OFF, ON, TALK OVER] en [ON] o [TALK OVER].

- Cuando se pone en [TALK OVER], el sonido que no es el del canal [MIC] se atenúa 18 dB (predeterminado) cuando se introduce un sonido de -10 dB o más por el micrófono.
- El nivel de atenuación de sonido de [TALK OVER] se puede cambiar con [UTILITY]. Para más información sobre cómo cambiar el nivel, vea el Manual de instrucciones.
- El modo de TALK OVER se puede poner en el modo normal o avanzado. Para más información sobre cómo cambiar el modo, vea el Manual de instrucciones.

3 Gire el control [MIC1 LEVEL] o [MIC2 LEVEL].

Ajusta el nivel de la salida de sonido desde el canal [MIC].

- Tenga en cuenta que girar hasta la posición del extremo derecho da salida a un sonido muy alto.

4 Introduzca señales de audio en el micrófono.

Sale audio del terminal [BOOTH]

Gire el control [BOOTH MONITOR].

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen por el terminal [BOOTH].

Información adicional

Solución de problemas

- Si cree que hay algún problema con esta unidad, compruebe los siguientes elementos y acceda también a [FAQ & DJ software support information] en el sitio de asistencia de DJ y consulte en las [FAQ] el [DJM-900NXS2].
<http://pioneerdj.com/support/>
Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede rectificar el problema, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Es posible que esta unidad no funcione correctamente a causa de la electricidad estática u otras influencias externas. En esos casos, se puede restaurar el funcionamiento normal desenchufando el cable de alimentación y volviendo a enchufarlo.

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación no se conecta.	¿Está bien conectado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación a una toma de CA.
No hay sonido o éste está muy bajo.	¿Está el conmutador selector de entrada en la posición apropiada?	Cambie el conmutador selector de entrada a la fuente de entrada del canal. (página 10)
	¿Están bien conectados los cables de conexión?	Conecte correctamente los cables de conexión. (página 8)
	¿Están sucios los terminales y las clavijas?	Limpie los terminales y las clavijas antes de hacer conexiones.
Sonido distorsionado.	¿Está bien ajustada la salida del nivel de sonido del canal [MASTER]?	Ajuste el control [MASTER LEVEL] de forma que el indicador de nivel de canal maestro se encienda a unos [0 dB] en el nivel de pico. (página 10)
	¿Está bien ajustado el nivel de audio introducido en cada canal?	Ajuste el control [TRIM] de forma que el indicador de nivel del canal se encienda cerca de [0 dB] al nivel de pico. (página 10)
No se puede usar crossfade.	¿Están bien ajustados los conmutadores selectores [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)]?	Ajuste bien los conmutadores selectores [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)] para los diferentes canales. (página 10)
El sonido se distorsiona cuando se conecta un reproductor analógico a los terminales [PHONO] de esta unidad. O, el encendido del indicador de nivel de canal no cambia a pesar de girar el control [TRIM].	¿Ha conectado un reproductor analógico con ecualizador fonográfico incorporado?	Conecte el reproductor analógico con ecualizador fonográfico incorporado a los terminales [LINE]. (página 8)
	¿Está una interfaz de audio para ordenadores conectada entre el reproductor analógico y esta unidad?	Si el reproductor analógico con ecualizador fonográfico incorporado tiene un conmutador selector PHONO/LINE, póngalo en PHONO. Si la salida de la interfaz de audio para ordenadores está en el nivel de línea, conéctela a los terminales [LINE]. (página 8) Si el reproductor analógico tiene un conmutador selector PHONO/LINE, póngalo en PHONO.

Cambio de los ajustes

- Para más información sobre cómo cambiar la configuración de esta unidad, vea "Cambio de los ajustes" en el Manual de instrucciones.

Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas

- "Pioneer DJ" es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y se usa bajo licencia.

Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Cuidados para los derechos de autor

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, y también por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es la responsable de asegurar que ésta se use legalmente.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

Especificaciones

Generales

Requisitos de potencia CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
 Consumo de energía 60 W
 Consumo de energía (modo de espera) 0,4 W
 Peso de la unidad principal 8,0 kg
 Dimensiones máximas 333 mm (An) × 107,9 mm (Al) × 414,2 mm (Pr)
 Temperatura de funcionamiento tolerable +5 °C a +35 °C
 Humedad de funcionamiento tolerable 5 % a 85 % (sin condensación)

Sección de audio

Frecuencia de muestreo 96 kHz
 Convertidor D/A MASTER 32 bits
 Otros convertidores A/D y D/A 24 bits

Características de frecuencia

LINE 20 Hz a 40 kHz

Relación señal/ruido (salida nominal)

PHONO 88 dB
LINE 105 dB
MIC1, MIC2 79 dB

Distorsión armónica total (**LINE — MASTER1**) 0,005 %

Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar

PHONO -52 dBu/47 kΩ
LINE -12 dBu/47 kΩ
MIC1, MIC2 -52 dBu/8 kΩ
RETURN -12 dBu/47 kΩ

Nivel de salida / Impedancia de carga / Impedancia de salida estándar

MASTER1 +6 dBu/10 kΩ/100 Ω o menos
MASTER2 +2 dBu/10 kΩ/390 Ω o menos
REC OUT -8 dBu/10 kΩ/22 Ω o menos
BOOTH +6 dBu/10 kΩ/100 Ω o menos
SEND -12 dBu/10 kΩ/1 kΩ o menos
PHONES +8,5 dBu/32 Ω/1 Ω o menos

Nivel de salida nominal / Impedancia de carga

MASTER1 +25 dBu/10 kΩ
MASTER2 +21 dBu/10 kΩ

Diafonía (**LINE**) 82 dB

Características del ecualizador de canales

HI -26 dB a +6 dB (30 kHz)
MID -26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW -26 dB a +6 dB (20 Hz)

Características del ecualizador del micrófono

HI -12 dB a +12 dB (10 kHz)
LOW -12 dB a +12 dB (100 Hz)

Terminales entrada / salida

Terminal de entrada **PHONO**
 Conectores de contactos RCA 4 juegos

Terminal de entrada **LINE**
 Conectores de contactos RCA 4 juegos

Terminal de entrada **MIC1** (XLR/TRS)
 Conector XLR y conector TRS 1/4" 1 juego

Terminal de entrada **MIC2** (TRS)
 Conector TRS 1/4" 1 juego

Terminales de entrada **RETURN** (TS)
 Conector TS 1/4" 1 juego

Terminal de entrada coaxial **DIGITAL IN**
 Conectores de contactos RCA 4 juegos

Terminal de salida **MASTER**
 Conector XLR 1 juego
 Conectores de contactos RCA 1 juego

Terminal de salida **BOOTH** (TRS)
 Conector TRS 1/4" 1 juego

Terminal de salida **REC OUT**
 Conectores de contactos RCA 1 juego

Terminal de salida **SEND** (TS)
 Conector TS 1/4" 1 juego

Terminal de salida coaxial **DIGITAL MASTER OUT**
 Conectores de contactos RCA 1 juego

Terminal de salida **PHONES**

Conector de auriculares estéreo 1/4" 1 juego
 Miniconector estéreo de 3,5 mm 1 juego

Terminal **USB**

Tipo A 1 juego
 Alimentación... 5 V/2,1 A o menos

Tipo B 2 juego

Terminal **LINK**

Terminal LAN (100Base-TX) 1 juego

Consumo de energía para México

Modo normal^[1] 60 Wh/día
^[1] Considerando 1 hora de uso al día

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- © 2015 Pioneer DJ Corporation. Todos los derechos reservados.

Примечание:

Корпорация Пайонир Диджей устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

D3-7-10-6b_B1_Ru

© 2015 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.

Pioneer DJ Corporation

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Pioneer DJ 株式会社

〒 212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号

Корпорация Пайонир Диджей

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: 44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE, PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: 66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: 60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: 852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec,
Mexico, D.F. 11000 TEL: 52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001,
Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

Сделано в Малайзии
Printed in

<DRH1332-A>

